

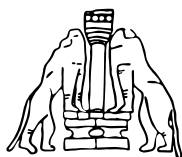
ARCHIWUM
HISTORII FILOZOFII
— I MYŚLI SPOŁECZNEJ —

ARCHIVE OF THE HISTORY OF PHILOSOPHY
AND SOCIAL THOUGHT

ARCHIWUM HISTORII FILOZOFII — I MYŚLI SPOŁECZNEJ —

ARCHIVE OF THE HISTORY OF PHILOSOPHY
AND SOCIAL THOUGHT

VOL. 56/2011



INSTYTUT FILOZOFII I SOCJOLOGII POLSKIEJ AKADEMII NAUK
INSTYTUT FILOZOFII UNIwersYTETU MIKOŁAJA KOPERNIKA

Zespół redakcyjny/Editorial Staff

Seweryn Blandzi (redaktor naczelny/Editor-in-Chief)

Danilo Facca (z-ca redaktora naczelnego/Co-Editor)

Halina Floryńska-Lalewicz (sekretarz redakcji/Assistant Editor)

Przemysław Parszutowicz (sekretarz redakcji/Assistant and Web Editor)

Małgorzata Bogaczyk-Vormayr, Jerzy Giebułtowski, Norbert Leśniewski,
Leszek Skowroński, Wojciech Starzyński, Wojciech Wrotkowski, Marcin Zdrenka

Rada Programowa/Advisory Board

Stanisław Borzym (Honorowy Przewodniczący/Honorary Chairman)

Jacek Migasiński (Przewodniczący/Chairman)

Tomasz Bartel, Silvia Bonacchi, John D. Caputo (Syracuse), François Chirpaz (Lyon),
Johnny Christensen (Copenhagen), Brian O'Connor (Dublin), Rolf Darge (Salzburg),
Juliusz Domański, Adam Drozdek (Pittsburgh), Michael Erler (Würzburg),
Michel Fattal (Grenoble), Günter Figal (Freiburg), Tadeusz Gadacz, Alexandre
Guimarães Tadeu de Soares (Uberlândia), Eugeniusz Górski, Wolfram Hogrebe (Bonn),
Steffen Huber, Anna Kelesidou (Athens); Agnieszka Kijewska, Theodore Kisiel
(Northern Illinois), Zbigniew Król, Zbigniew Kuderowicz, Dariusz Łukasiewicz,
Sławomir Mazurek, Kamila Najdek, Krzysztof Narecki, Zbigniew Ogonowski,
Stefano Poggi (Firenze), Marcin Poręba, Roger Pouivet (Nancy), Jarosław Rolewski,
Livio Rossetti (Perugia), Clemens Sedmak (Salzburg), Gerhard Seel (Bern),
Josef Seifert (Liechtenstein), Marian Skrzypek, Maciej Soin, Pirmin Stekeler-
-Weithofer (Leipzig), Tadeusz Szawiel, Lech Szczucki, Janusz Tazbir, Robert Theis
(Luxembourg), Marian Wesoły, Claus Zittel, Zbigniew Zwoliński, Jolanta Żelazna

Redakcja tomu/Editors of this Issue

Seweryn Blandzi, Danilo Facca, Przemysław Parszutowicz

PL ISSN 006-6874

© Copyright by Archiwum Historii Filozofii i Myśli Społecznej 2011
Warszawa–Toruń 2011

Adres redakcji/Editorial Office:
Instytut Filozofii i Socjologii PAN
ul. Nowy Świat 72, pok. 118,
00-330 Warszawa
ahf@ifispan.waw.pl
www.ahf.ifispan.pl

Skład i korekta: Wydawnictwo IFiS PAN
Druk i dystrybucja: Wydawnictwo UMK w Toruniu
Projekt graficzny: Piotr M. Kozanecki



Spis treści

Z B I G N I E W K R Ó Ł	9
The Development of the Ancient Theories of Proportions	
T O M A S Z M R Ó Z	33
Felicjan Antoni Kozłowski (1805–1870) – pierwszy tłumacz dialogów Platona na język polski	
L E S Z E K S K O W R O Ń S K I	53
Dlaczego konieczne jest nowe polskie tłumaczenie <i>Étyki nikomachejskiej</i> Arystotelesa?	
M A R I A N A N D R Z E J W E S O Ł Y	69
<i>Uczta mędrców czy sofistów?</i> Wokół antyfilozoficznej wymowy dialogu Atenajosa	
M I K O Ł A J D O M A R A D Z K I	81
From Etymology to Ethnology. On the Development of Stoic Allegorism	
A L E X A N D R E G U I M A R Ñ A E S T A D E U D E S O A R E S	101
Quelques remarques sur la fondation cartésienne dans «La recherche de la vérité» de Descartes	
W. J U L I A N K O R A B - K A R P O W I C Z	117
Sociability versus Conflict: Grotius's Critique of the Doctrine of <i>Raison d'État</i>	
F R A N Ç O I S C H I R P A Z	133
Hume et le procès de la métaphysique	
J O A N N A Z I O B R O W S K A	155
Wyobrazeniowa poetyka zła w utworach Voltaire'a	
P I R M I N S T E K E L E R - W E I T H O F E R	177
Verstand und Vernunft. Entwicklung des Selbstbewusstseins in Hegels <i>Phänomenologie des Geistes</i>	
K R Z Y S Z T O F S O Ł O D U C H A	199
Łowca motyli. Hans Lipps – kilka uwag o biografii	

SPIS TREŚCI

PRZEMYSŁAW PARSZUTOWICZ	215
Substancja jako funkcja. Krytyczne pojęcie substancjalności i problem syntezy <i>a priori</i>	
WOLFRAM HOGREBE	233
Mantics and Hermeneutics	
JOANNA ZEGZUŁA-NOWAK	247
Henryk Elzenberg a szkoła lwowsko-warszawska. Złożoność wzajemnych relacji	
DOROTA SEPCZYŃSKA	275
O osobliwości filozofii polityki	

Przekłady

KAROL CHROBAK	305
Kultura a odpowiedzialność człowieka. Na marginesie eseju Ernsta Cassirera <i>Naturalistyczne i humanistyczne uzasadnienie filozofii kultury</i>	
ERNST CASSIRER	317
Naturalistyczne i humanistyczne uzasadnienie filozofii kultury. Przeł.: K. Chrobak	



Contents

ZBIGNIEW KRÓL	9
The Development of the Ancient Theories of Proportions	
TOMASZ MRÓZ	33
Felicjan Antoni Kozłowski (1805–1870) – the First Translator of Plato’s Dialogues into Polish	
LESZEK SKOWROŃSKI	53
Why is a New Polish Translation of Aristotle’s <i>Nicomachean Ethics</i> Necessary?	
MARIAN ANDRZEJ WESOŁY	69
<i>The ‘Learned Banqueteurs’ or ‘The Deipnosophists’?</i> About the Anti-Philosophical Significance of Athenaeus’ Dialogue	
MIKOŁAJ DOMARADZKI	81
From Etymology to Ethnology. On the Development of Stoic Allegorism	
ALEXANDRE GUIMARÃES TADEU DE SOARES	101
Some Notes Regarding the Cartesian Foundation in Descartes’ <i>La recherche de la vérité</i>	
W. JULIAN KORAB-KARPOWICZ	117
Sociability versus Conflict: Grotius’s Critique of the Doctrine of <i>Raison d’État</i>	
FRANÇOIS CHIRPAZ	133
Hume: Metaphysics on Trial	
JOANNA ZIOBROWSKA	155
The Poetics of Evil and its Imagery in Voltaire’s Works	
PIRMIN STEKELER-WEITHOFER	177
Understanding and Reason. On the Development of Logical Self-Consciousness in Hegel’s <i>Phenomenology of Spirit</i>	
KRZYSZTOF SOŁODUCHA	199
Butterflies Hunter. Hans Lipps – a Few Comments about the Biography	

CONTENTS

PRZEMYSŁAW PARSZUTOWICZ	215
Substance as Function. Critical Concept of Substantiality and the Problem of Synthesis <i>a priori</i>	
WOLFRAM HOGREBE	233
Mantics and Hermeneutics	
JOANNA ZEGZUŁA-NOWAK	247
Henryk Elzenberg and the Lvov-Warsaw School. The Complexity of Mutual Relations	
DOROTA SEPCZYŃSKA	275
The Peculiarity of Political Philosophy	

Translations

KAROL CHROBAK	305
Culture and Human Responsibility	
ERNST CASSIRER	317
Naturalistic and Humanistic Foundation of Philosophy of Culture. Trans. by K. Chrobak	